

**Derewel ana Pol sə vinden ayak anà  
 do sə  
 Tesaloniki ahay  
 mama'am awan  
 Adakay way pə deftere a anan**

A derewel a anan inde nà, Pol a ngəran anà do a Yesu ahay à Tesaloniki anga ta gak mətəndəron sə pərahan azar à Yesu. A jan atan nà, tâ ga mer su way bayak a anga sə wadaɗ anan ləbara a Yesu mugom a pə daliyugo. A ɗakan atan anan anjahay a təde i zlan à nga anà Mbərom ata awan, aday way saa təra à alay a Yesu Almasihu i may ahay ata awan.

*Nga sa 'am ahay*

Asan zek ana Pol anga do a Yesu ahay à Tesaloniki (1.1 - 3.13)

Anjahay su do a Yesu ahay (4.1-12)

Amay ana Yesu Almasihu (4.13 - 5.28)

*Pol a jan 'am anà do sə Tesaloniki ahay*

<sup>1</sup> Sə vindek ayak derewel a anan nà, nen Pol, manay tə Silas tatə Timote. Ma jak ikwen ayak 'am anà kwanay do a Yesu ahay à wulen su doh sə Tesaloniki, kwanay do ana Bəbay a nuko Mbərom tə Bahay a mənuko Yesu Almasihu. Mbərom â gak ikwen sumor anahan, aday â varak ikwen zay re.

*Pol a ngəran à Mbərom anga do a Yesu ahay à Tesaloniki*

<sup>2</sup> Manay mə ngəran anà Mbərom kwa siwa siwa anga kwanay a fok. A alay a manay apan mi

ga amboh cəna, mə mbəsak sa ga amboh anga kwanay bay.

<sup>3</sup> Ma gan amboh anə Mbərom Bəbay a mənuko nə, mə bayak pi mer su way a kwanay sa ga anga kə dəfen nga pə Yesu Almasihu Bahay a mənuko ata awan, aday pi mer su way a kwanay sa ga lele ata anga kə pəlen anan, aday pə atavay a kwanay njənan a anga kə dəfen anan ide həna ata dükwen anə winen a re.

<sup>4</sup> Mərak a manay ahay, Mbərom a pəlay kwanay aday ma san zle, kə walak kwanay sə təra dō anahan ahay.

<sup>5</sup> A alay a manay sə dəkay anan ləbara mugom a əga kwanay ata nə, ma jak ikwen nə 'am kəriya aya bay, əna ma ja 'am tə məgala sə Apasay Cəncan awan. Ma san zle coy, 'am a manay sa jak ikwen ataya nə tinen 'am dīdek aya coy re. A alay a manay əga kwanay ata dükwen, mə njahay kəkəməw nə kə sənən zle lele. Ma ga matanan nə anga sa mak ikwen zek.

<sup>6</sup> Kwanay aday nə, ki zlen həna nə kawa ana manay sa jak ikwen ata, aday kawa ana Bahay a mənuko sa gan may ata kutok. Kə təmihen anan 'am a Mbərom lele. Aya əna, dō ahay ta gak alay tə kwanay bayak a anga 'am ata awan. Aday tə winen ata təkə dükwen, kə tislən anan mivəl ta 'am ata adəka, anga Apasay Cəncan a kə varak ikwen məgala.

<sup>7</sup> Natiya kutok, kwanay apan ki dīken anan anan cəved a Mbərom lele anə dō ahay pə daliyugo sə Makedoniya tə Akaya.

<sup>8</sup> Dō ahay bayak a à Makedoniya tə Akaya tə slənek ləbara sa 'am pə Bahay a mənuko anga

kwanay. Kwa ta sə wura fok, dō ahay tə slənek coy kwanay apan ki dəfen nga pə Mbərom. Awan inde mi zəgahan atan anan apan sabay.

<sup>9</sup> Bina tinen a tə alay a tinen a, tinen apan ti ja coy kə təmihen manay àga kwanay nə kəkəməw. Tinen apan ti taker ləbara sa 'am a kwanay sə mbəsak pəra ahay ata, aday kə mbədihen anan mível a kwanay pa sa gan amboh anà Mbərom, winen dō tə sifa aday winen dō dīdek ata awan.

<sup>10</sup> Ta san zle coy re, kwanay apan ki ben nə Wan anahan saa nay ahay à mburom wa ata awan. Wan anahan ata nà, Yesu, Mbərom sə slabakay anan ahay à məkə wa ata awan. Wan ata nà, i tam mənuko anga aday Mbərom à ga puko mível à alay anahan saa ga sariya ata sabay.

## 2

### *Mer su way ana Pol sa ga à Tesaloniki*

<sup>1</sup> Mərak a manay ahay, kwanay a kə sənən zle, ana manay sa zlak ayak àga kwanay ata nə kə tərak awan kəriya bay.

<sup>2</sup> Kə sənən zle, ma sak dəcə à wulen su doh sə Filipi, anga ta gak alay tə manay, tə gənahak umo. Mə dəzlek ayak àga kwanay à Tesaloniki dukwen, dō a matanan ataya tinen inde bayak a re. Əna tə winen a təkə dukwen, Mbərom kə bənək umo mbac bayak awan, aday mə dəkak ikwen anan ləbara mugom a sa nay à alay anahan wa ata kutok.

<sup>3</sup> Manay apan mi dakan anan cəved dīdek a anà dō ahay nà, mə gədan atan nə mungwalay bay, way lelibay aya inde à mível a manay itəbay re, mə njəkan uda anà dōwan bay.

<sup>4</sup> Mə təkər nə, way ana Mbərom a sə varan umo ata awan, bina a ca pumo nə, ma slak sə dəkay anan 'am anahan, aday a varan umo anan ləbara anahan mugom a à alay inde sə dakan anan anà dō ahay kutok. Ma ja 'am nə, aday mâ zlan à nga anà dō zənzen a bay, əna aday mâ zlan à nga anà Mbərom awan, winen dō sa san abayak nga a manay ata awan.

<sup>5</sup> Kə sənən zle lele re, ma jak ikwen 'am sa rak ikwen mindel bay, aday ma jak 'am sə rəke pikwen wa way bay re. Way uno sə vinde həna ata dükwen, Mbərom a san zle, winen 'am dīdek awan.

<sup>6</sup> Kula mə pəlak dōwan â həran umo nga bay. Kwa â ga nə kwanay, kwa â ga nə dō maza aya awan, ma gak anan may matanan bay.

<sup>7</sup> Abay cəved inde mi cəce pikwen wa way ahay kawa dō məduwen aya sa ga ataya bidaw, anga manay nə dō maslan ana Almasihu ahay. Əna mə cəcihek awan bay. Mə təra adəka nə, dō səkəffe aya à wulen a kwanay, kawa uwar sa gan nga anà gwaslay anahan ahay ata awan.

<sup>8</sup> Mə pəlay kwanay bayak awan. Anga nan, ma zlak ayak àga kwanay nə, mə pəlay sə dəkək ikwen anan pa 'am nə ləbara mugom a sa nay ahay pə cakay ana Mbərom wa ata awan. Aday winen ata dəkdek bay re. Mə pəlak sə varak ikwen anan nga a manay aya re, anga ki zlen umo à nga cəvedabay.

<sup>9</sup> Mərak a manay ahay, kə mbədəken anan à nga wa ti mer su way a manay sa ga àga kwanay ata bay asanaw? Kwa â ga nə sə luvon, kwa â ga nə sə ipec, ma ga mer su way nə ndəkərəkərre, anga aday à alay a manay apan mi dəkək ikwen anan ləbara mugom a sa nay à alay a Mbərom wa ata

nà, mà njad way sa pa mənjàna sə bənak ikwen uda mbiyed.

<sup>10</sup> Kwanay a kə sənən zle ma ga mer su way àga kwanay nə kəkəməw, aday Mbərom đukwen a san a zle re. Anjahay a manay àga kwanay do a Yesu ahay nə lele, đídek awan, đowan i gədan umo azar pə awan a ibay.

<sup>11</sup> Kə sənən zle re, ma ga way ahay tə kuwaya a kwanay nə kawa bəbay sa ga way tə gwaslay anahan ahay ata awan.

<sup>12</sup> Ma taa dubok kwanay, aday ma taa varak ikwen məgala, ma taa jak ikwen đukwen pac pac, zlen azla sa zlan à nga anà Mbərom, đowan a sə ngamak ikwen aday kí zlen à bahay anahan inde tə mazlaḅ ata awan.

<sup>13</sup> Mi ngəran anà Mbərom hwiya re, anga à alay a manay sə đakak ikwen anan 'am anahan ata nà, kə təmihen anan nə kawa 'am su do zənzen a bay, əna winen kawa 'am a Mbərom a way anahan. Tə đídek a nà, wita nə 'am a Mbərom acəkan. 'Am ata winen apan i ga mer su way à mível a kwanay inde, kwanay do sa đaf nga pə Yesu ataya awan.

<sup>14</sup> Mərak uno ahay, kwanay kə tərən kawa do ana Yesu Almasihu ahay à egliz a Mbərom pə daliyugo sə Yahudiya ata awan. Yahuda ahay ta gak atan alay anga tə pərahan azar anà Yesu. Matanan həna do a kwanay ahay ti ga alay tə kwanay đukwen, kawa winen ata kəslsla.

<sup>15</sup> Yahuda ataya tə vəđak ahay do maja'am a Mbərom ahay kwakwa, tə vəđak anan Bahay a mənuko Yesu, aday həna tə rəzlak manay re. Way a tinen sa ga ata a zlan à nga anà Mbərom a bay jiga awan. Ta nan ide anà do ahay fok.

<sup>16</sup> Abay tə gafak umo 'am sə dəkay anan ləbara sa 'am a Mbərom anà dō su kon azar aya, anga aday dō ataya tã tam bay. Matanan kutok, ta rah anan wa nà, ines a tinen ahay, aday Mbərom a kà gak patan mível hənà acəkan.

*Haway ana dō sə Tesaloniki ahay a gan anà Pol*

<sup>17</sup> Mərak uno ahay, à alay a mənuko sə gəzla nga ata nà, mível kə hanak pumo anga haway a kwanay i gan umo. Ma zla way a manay nà, njufok aya awan, anga abayak nga a manay kə mbədəkek ayak pə kwanay à dəba. Abay a nan umo sa mak ayak əga kwanay maza awan.

<sup>18</sup> Manay a fok ma gan may sa mak ayak saa cay kwanay. Nen Pol ta nga uno, na gan may saray bayak a re, əna Fakalaw kə nəsək anan cəved awan.

<sup>19</sup> Mə bayak pə kwanay nə anga kwanay kə viren umo məgala sə dəf nga pə way a Mbərom sə zlapay anan i varan anà dō ahay ata awan. Sə varan umo ataslay mível hway apan təkede dukwen, kwanay re. Jugo sə vize a manay ahay saa ga anan ti zek pa 'am anà Bahay a mənuko Yesu azanan i may ahay ata nà, kwanay.

<sup>20</sup> Tə dīdek a nà, dō ahay tə varan umo zlangar anga kwanay nə bayak awan, aday mə taslay mível dukwen tə kwanay a re.

### 3

<sup>1</sup> Haway a kwanay kà gak umo cəna, mbac a slan umo cəvedabay. Anga nan, ma ja, ma wa, mi slənak ikwen ayak Timote. Ata aday suwan mi njahay way a manay à Atena taayak a manay a tamak.

<sup>2</sup> Timote nà, mərak a mənuko, winen apan i ga mer su way a Mbərom tə manay, mə dəkay anan ləbara mugom a mbala Yesu Almasihu anà dō ahay nə manay pə kərtek awan. Mə slənak anan ayak àga kwanay nà, aday â mak ikwen zek, aday â varak ikwen məgala sə tavay njənan pə cəved a Mbərom.

<sup>3</sup> Matanan, kwa hənə dəcə ahay ta tak ikwen à nga dəp nà, dowan â sa zluwe kwa kərtek à cəved a Mbərom wa bay. Kə sənən zle, dī takas nə tə dəcə ahay matanan təkter re asanaw?

<sup>4</sup> Ayaw, à alay a manay àga kwanay ata nà, ma jak ikwen ayak panan wa coy, dō ahay ti naa ga alay tə mənuko pa 'am mba. Matanan hənə dəcə ataya ta nak ahay puko kawa ana kwanay sa san ata kutok.

<sup>5</sup> Na ca apan, dəcə winen apan i nay ahay pikwen nà, mbac kə slahak uno. Anga na awan, nə slənak ayak Timote àga kwanay, aday nà san kwanay apan ki pərihen anan azar anà Yesu acəkan hwiya bidaw? Nə jəjarak, na wa, tiya nə Fakalaw kə njəkak kwanay à cəved sə dīdek wa. Ata, mer su way a manay à wulen a kwanay ata kə tərak way kəriya awan.

<sup>6</sup> Hənə Timote kà mak ahay àga kwanay wa pə cakay a manay, a təkəren umo nà, ləbara lele aya sa zlan umo à nga anga kwanay. A wa, kwanay apan ki pərihen anan azar anà Yesu hwiya, kə pəlen zek ahay lele re. Aday a wa, kwanay apan ki bayiken pə manay tə ataslay mivel awan, bina haway a manay a gak ikwen, kawa haway a kwanay a sa gan umo ata re.

<sup>7</sup> Mərak a manay ahay, manay apan mi sa dəcə,

do ahay ti jugwar pumo wa 'am dæp nà, Timote a nay a jan umo matanan cæna, kê varak umo mægala bayak a, anga kwanay apan ki pærihen anan azar sa daf nga næ pæ Yesu hwiya.

<sup>8</sup> Bina, kak kwanay apan ki tiven njænjan pa 'am a Mbærom matanan kæma, mi taslay mivel sæ njahay tæ sifa aya uho.

<sup>9</sup> Ataslay mivel a manay sa njad pa 'am a Mbærom a mænuko hæna anga kwanay ata nà, kwa mæ ngæran anà Mbærom næ kækæma, wita kà slak awan bay.

<sup>10</sup> Kwa â ga næ sæ sipeç, kwa â ga næ sæ luvon, manay apan mi gan amboh aday â varan umo cæved sa zlak ayak àga kwanay saa cak ikwen ahay ide aday mi tètakak ikwen anan ahay way aday kæ sænen pæ cæved a Mbærom fan bay ataya awan.

<sup>11</sup> Ma gan amboh anà Bæbay a mænuko Mbærom a ta nga anahan awan, tæ Yesu Bahay a mænuko nà, tæ tæban umo ayak cæved a sæ dæzlek ayak àga kwanay awan.

<sup>12</sup> Bahay a mænuko Yesu â varak ikwen mægala sa san zek à wulen a kwanay ahay pa 'am pa 'am lele, aday sæ pælay anan do ahay fok, kawa ana manay sæ pælay kwanay ata awan.

<sup>13</sup> Natiya awan, tæ cæved ata kutok, ki tæren do mægala aya pæ cæved anahan, anga aday kê njiden awan lelibay a pæ mivel a kwanay ahay sabay, kê tæren do cæncan aya pa 'am a Bæbay a mænuko Mbærom pæ luvon a Bahay Yesu saa may ahay pæ daliyugo tu do anahan ahay fok ata awan. Saa may ahay pæ luvon ata nà, winen a pi zek tu do anahan aya azar a fok.



## 4

### *Anjahay sa zlan à nga anà Mbərom*

<sup>1</sup> Mərak a manay ahay, way a mə mbəsak a sa jak ikwen ayak ata nà, həna: Mə tətakak ikwen anan anjahay sa zlan à nga anà Mbərom a coy. Aday ma san zle, azla a kwanay nə matanan. Əna manay apan mi gak ikwen ayak amboh asa nà, tə sləmay ana Bahay a mənuko Yesu, zəgihən anan apan asa.

<sup>2</sup> Kə sənən way a manay sə tətakak ikwen anan tə sləmay ana Bahay a mənuko Yesu ataya zle.

<sup>3</sup> A nan a Mbərom cəna, kə tərən dō cəncan aya awan, kawa sa ja bine siwaw nà, kə limen anan alay à uwar uho bay,

<sup>4</sup> kuwaya â njahay nə tə uwar anahan awan, à səkəffe inde. Ata dō ahay ti hərək ikwen nga.

<sup>5</sup> Adəka bay, ubor â ga pikwen bahay bay. Wita nə azla su dō sa san Mbərom itəbay ataya awan, dō sə pəra ahay.

<sup>6</sup> Dowan â gan sədək anà dō hinen ta sə jənan pə uwar bay, anga Bahay a nuko Yesu i naa gan sariya anà dō sa ga ines a matanan ataya awan. Ba ma jak ikwen anan 'am ata coy.

<sup>7</sup> Anga Mbərom a ngamak uko nə saa ga ines tu dō sə uho ahay matanan ata bay. A ngamak uko adəka nà, sə njahay à cəncan inde pa 'am anahan.

<sup>8</sup> Anga nan, kak dōwan a kə ngəmak 'am a anan itəbay cəna, a ngam bay nà, dō zənzen a bay, əna zek a Mbərom a, dōwan a sə varak uko Apasay Cəncan ata awan.

<sup>9</sup> Mərak a manay ahay, awan inde maza sa jak ikwen ayak pa 'am sə pəlay zek à wulen a kwanay

đo a Yesu ahay sabay. Zek a Mbərom a kə đakak ikwen anan cəved ata coy.

<sup>10</sup> Tə đidek a nà, kə pəlen đo a Yesu ahay pə daliyugo sə Makedoniya fok. Əna ma gak ikwen kem nà, zəgihən anan apan pa 'am pa 'am.

<sup>11</sup> Rəzlen anan à nga wa sə njahay səkəffe lele. Kà sa slihen à 'am sə đo ahay inde bay. Gen mer su way tə alay a kwanay aya aday kə njiden way sa pa, kawa ana manay a sa jak ikwen ata awan.

<sup>12</sup> Ki gen anan matanan cəna, đo sə uho ahay ti đəfak ikwen apan, aday ki saa rəken awan pu đo wa bay.

### *Luvon ana Yesu saa may ahay ata awan*

<sup>13</sup> Mərak ahay, a nan umo nà, sənen anan way saa təran anà đo a ma mac ataya awan. Əna zlawan à sa gak ikwen kawa đo sa ba Yesu itəbay ataya bay.

<sup>14</sup> Də đəfak apan nga, Yesu kə məcak, aday kə slabakak ahay à məke wa. Anga nan, đà san zle, đo sa đaf nga pə Yesu ahay aday tə məcak coy ata nà, Mbərom i i slabakay atan ahay à məke wa anga aday tə njahay à man a Yesu.

<sup>15</sup> 'Am a manay sa jak ikwen ayak həna ata nà, 'am ana Bahay a mənuko Yesu a sə tətakan anan anà đo ahay ata awan. Pə luvon ana Yesu saa may ahay ata nà, mənuko həna tə sifa ataya đi naa lahan apan anà đo ma mac ataya sa zla à man ana Yesu a bay.

<sup>16</sup> Pə luvon ata nà, Mbərom i varan cəved anà maslay anahan ahay. Bahay a tinen i ngaman atan, aday ata ti fa məzləzlilen kutok. Cəna zek a Bahay a mənuko Yesu Almasihu a i dazay ahay, đo

a anahan ma mac ataya ti lah sə slabakay ahay à mæke wa pa 'am.

<sup>17</sup> Ata aday mænuko mə mbəsak a tə sifa uho ataya dī japay tu dō anahan a azar ataya à mat-apasl inde tatə Bahay a mænuko Yesu à mburom. Natiya dī njahay tatə Bahay a mænuko Yesu pa sə viyviya awan.

<sup>18</sup> Kak matanan cukutok nà, men anan anan mível ù doh anà zek ahay lele ta 'am a anan.

## 5

### *Təruko dō mə lavay zek aya awan*

<sup>1</sup> Mərak a manay ahay, pa 'am sə luvon kabay alay a sə amay ana Bahay a mænuko Yesu nà, awan inde mi jak ikwen ayak apan ibay,

<sup>2</sup> anga kwanay aya kə sənən zle coy, luvon ana Bahay a mænuko i saa may ata nà, i slay ahay puko nə kawa dō sə akar sa nay à alay a dōwan a san apan bay ata awan.

<sup>3</sup> I təra nà, à alay a dō ahay ti ja nə «Zay inde, awan inde sə bənan mbiyed ù dō ibay» ata awan. Ata gangaf alize i tan atan à nga kawa dəcə sa tan à nga anà uwar, wan sə dəlay anan ata awan. Tinen a fok, dōwan saa tam wa kwa kərtek dukwen, ibay.

<sup>4</sup> Aya əna, mərak ahay, kwanay nà, mə njahay aya ì idə zənzen inde bay. Luvon ata i sa dəzley pikwen gangaf kawa dō sə akar sə gaway ahay bahay su doh ata bay.

<sup>5</sup> Kwanay nə dō sə idə jiyjay ahay sa bar à man ipec inde ataya awan. Mænuko dō sa bar sə luvon ahay ì idə zənzen inde ataya bay.

<sup>6</sup> Anga nan kutok, dâ njak ahan kawa dō azar aya itəbay. Adəka bay, dəfuko anan ide anà zek a mənuko ahay lele, guko anan nga ĩ zek re.

<sup>7</sup> Dō ahay ta taa njak ahan nə sə luvon, aday ta taa vaway nga dukwen sə luvon.

<sup>8</sup> Aya, mənuko nà, dō sə ide jiyjay ahay. Anga nan, guko anan nga ĩ zek. Dəfuko nga pə Yesu, aday sənuko zek. Da gak matanan ata nà, i tərak uko kawa palalam à mbac inde. Aday dəfuko anan ide anà luvon a Yesu saa nay ahay sa tam nuko ata awan. Way ata dukwen i tərak uko kawa dugwala à nga inde.

<sup>9</sup> Mbərom a walay mənuko nə anga aday dâ saa ga dāce pa 'am anahan bay, əna sa naa tam mənuko tə alay ana Bahay a mənuko Yesu Almasihu.

<sup>10</sup> A mac anga mənuko, anga aday kwa â ga nə də məcak coy, kwa â ga nə mənuko tə sifa aya mba, dī njahay tə winen awan.

<sup>11</sup> Anga nan, viren anan məgala ĩ zek ahay, aday men anan zek ĩ zek ahay sa har lele kawa ana kwanay sa ga həna coy ata awan.

### *Andav sa 'am ahay*

<sup>12</sup> Mərak a manay ahay, manay apan mi gak ikwen ayak kem nà, dəfen anan apan anà dō a Yesu ahay sa gak ikwen nga, aday tinen apan ti ga mer su way à wulen a kwanay inde ataya awan. Bahay a mənuko a dəf atan nə sə tətakak ikwen anan cəved anahan.

<sup>13</sup> Dəfen atan apan lele, ken atan anan asan zek bayak awan, anga mer su way a tinen sa ga à wulen a kwanay ata awan. Njihen tə zay à wulen a kwanay aya inde re.

14 Mərak a manay ahay, ma gak ikwen kem nà, gifen anan 'am anà dō sə isew ahay, viren anan mægala ana dō sə zlawan ahay, men anan zek anà dō bəle aya awan, aday kâ si yen nga tə dō ahay bay fok.

15 Gen anan ngatay anà zek a kwanay ahay, bina kâ si men anan anan sədœk anà dōwan bay. Əna kwa siwa siwa dukwen, rəzlen anan à nga wa anà way lele aya à wulen a kwanay inde, mənɟəna sə mbədek anan dō azar aya à nga wa re.

16 Kwa siwa fok cəna, tislən mivəl.

17 Gen amboh kwa siwa.

18 Kwa kəkəma fok, ngəren anan anà Mbərom re, anga a nan nə guko matanan, mənuko dō a Yesu Almasihu ahay fok.

19 Kâ ticen anan alay pa 'am anà Apasay Cəncan a bay.

20 Kâ kədiyen anan 'am ana dō maja'am a Mbərom ahay bay.

21 Gəzlen anan alay pi zek wa anà way ahay fok lele. Winen lele ataya nà, təmihen atan.

22 Zləmen anan anà sədœk a wura wura fok jiga awan.

23 Mbərom a dō sə varak uko zay ata, â təra kwanay dō cəncan aya jiga awan. A ba anan apasay a kwanay, tə mivəl a kwanay, aday zek a kwanay fok, anga pə luvon aday Yesu Almasihu Bahay a mənuko i sa may ata nà, â njad'pikwen wa way lelibay a bay.

24 Mbərom a sə ngamak ikwen ata i ga anan, anga winen nà, a ga anan way anahan sa ja ataya hwiya.

25 Mərak ahay, gen amboh anga manay ite.

<sup>26</sup> Jen anan 'am anà mərak ahay fok ta sə zlangay alay tə alay.

<sup>27</sup> Na jak ikwen tə sləmay ana Bahay a mənuko Yesu nà, jingen anan dèrewel a anan pa 'am su dō a Yesu ahay fok.

<sup>28</sup> Bahay a mənuko Yesu Almasihu â gak ikwen sumor anahan.

**Mbukho: A6an 'am wiya awan**  
**The New Testament in the Mbukho language of**  
**Cameroon (CM:mqb:Mbukho)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mbukho

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mbukho

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files  
dated 14 May 2025

85377c5a-ee2b-5540-a6b5-8f8a5a729092